

Психология межкультурной коммуникации

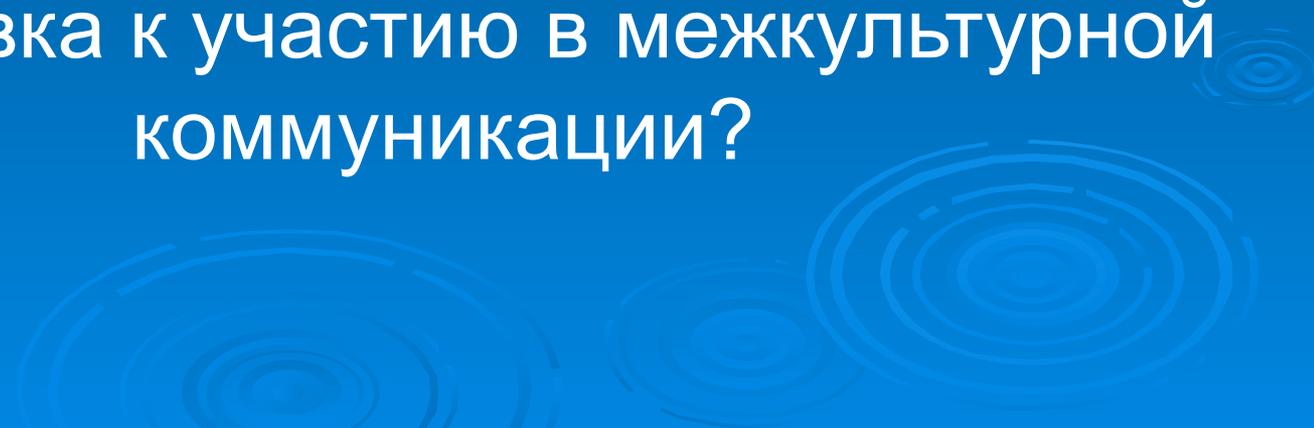
Преподаватель: Адушкина
Ксения
Валериевна



Литература:

- Лебедева, Н.М. Введение в этническую и кросс – культурную психологию: Учебное пособие. – М.: «Ключ – С», 1999.
- Мацумото Д. Психология и культура. 1-е издание, 2003. - 720 с.
- Межкультурная компетентность педагога в поликультурном образовательном пространстве: Научно-методические материалы / Под ред. Хухлаева О.Е., Чибисовой М.Ю. – СПб.: ООО «Книжный дом», 2008. – 408 с.
- Стефаненко, Т.Г. Этнопсихология: Учеб. пособие. М.: Ин-т психологии РАН «Академический проект», 1999.

Вопросы для размышления

1. В каких обстоятельствах люди вступают в межкультурное общение?
 2. Необходима ли специальная подготовка к участию в межкультурной коммуникации?
- 

Требования федерального стандарта

- В результате освоения образовательной программы (уровень бакалавриата) выпускник
- способен работать в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6).

Тема 1. Психология межкультурной коммуникации как наука

- В жизни современного человечества большую роль играет активное взаимодействие различных стран, народов и их культур.
- **Межкультурная коммуникация** – это общение людей, которые представляют разные культуры.
- Психология межкультурной коммуникации является относительно молодой наукой, несмотря на то, что люди становятся участниками межкультурных контактов с древних времён.

Этапы становления ДИСЦИПЛИНЫ

- 1946 г. - правительство США создало Институт службы за границей, который возглавил лингвист Эдвард Холл.
- Первоначально исследователи межкультурной коммуникации ставили перед собой практические задачи: 1) подготовить американцев к эффективной деятельности за границей; 2) помочь адаптироваться в США иностранным студентам; 3) помочь разрешению межрасовых и межэтнических конфликтов.

Этапы становления ДИСЦИПЛИНЫ

- 1954 г. - опубликована книга Э. Холла и Д. Трагера «Культура как коммуникация», в ней впервые был предложен термин *межкультурная коммуникация*. Именно Холл первым предложил сделать проблему межкультурной коммуникации предметом самостоятельной учебной дисциплины.

Этапы становления ДИСЦИПЛИНЫ

- 1960 г. - этот предмет начал преподаваться в ряде университетов США.
- 1970-1980 – открываются отделения межкультурной коммуникации в западноевропейских и отечественных университетах.

Межкультурная коммуникация как межпредметная область знания

- заимствует свою методологию из лингвистики, истории, философии культуры, антропологии, психологии, социологии и других наук. Достижения этих наук постепенно объединились в самостоятельную дисциплину со своим предметом и методом.

Направления:

- 1. Лингвистическое (основано на изучении фольклора) задача – через изучение повседневного поведения людей объяснить глубинные особенности их культуры.
- 2. Психологическое (основано на социальной психологии) изучает нормы, правила поведения и ценности различных социальных групп.
- Знание всех этих особенностей позволяет решать проблемы в ситуации межкультурного непонимания, организовывать работу в многонациональных коллективах и т. д.

По предложенному прямому переводу корейских поговорок попробуйте найти верный русский аналог

- Каков русский аналог корейского выражения «**Не торопись выпить свой суп из кимчи**»?
 - Не говори гоп, пока не перепрыгнешь
 - Тише едешь, дальше будешь
 - Обжегшись на молоке, дует на воду

Правильный ответ

не говори гоп, пока не перепрыгнешь

Суп из кимчи — блюдо острое, и обычно его едят вместе с рисом. Не стоит сразу браться за еду, пока рис не подан. Одним словом, не стоит торопиться и планировать слишком многое заранее.

Сложно понять это выражение, не представляя себе корейскую трапезу и способ мышления. Если простыми словами — от нетерпения съешь весь суп, а риса тебе так и не дадут и будешь сидеть, «выдыхая огонь». Так что, пока рис не подан, не рассчитывай на него.

Каков русский аналог корейского выражения «Теленок стал драконом»?

- Не по Сеньке шапка
- Делать из мухи слона
- Из грязи – в князи

Правильный ответ

□ **из грязи — в князи**

□ Так говорят о человеке, который, возвысившись, возомнил себя пупом земли. Избрание дракона идеалом человеческих стремлений произошло потому, что корейцы свято верили в способность этого мифического животного обладать огромной силой и властью двигать облака, насылать на землю дожди, туманы и молнии. Неслучайно короля почитали как олицетворение дракона, а сам престол называли троном дракона.

Каков аналог корейского определения человека «У него большая печень»?

- Большое сердце
- Закладывать за воротник
- Ах, Моська

Правильный ответ

- когда о человеке говорят с подобным упоминанием его внутреннего органа, то имеют в виду его показную храбрость. Как в басне Крылова, где Моська лает на слона. Или тот, кто в драке кричит: «Держите меня семеро».

Каков русский аналог корейского выражения «Работает так, словно убирает могилу дяди жены»?

- Работать спустя рукава
- С паршивой овцы хоть шерсти клок
- Терпенье и труд всё перетрут

Правильный ответ

- **работать спустя рукава**
- Все, что касается линии жены, в корейской традиции не имеет значения, пренебрегается. И вот человек убирает могилу, что для корейца (и не только для корейца) считается святой обязанностью живых и тут рьяность только поощрительна. Но кто такой дядя жены? Седьмая вода на киселе.
- Вот почему работника, исполняющего обязанности спустя рукава, корейцы с насмешкой сравнивают с мужчиной, убирающим могилу дяди жены.

Каков русский аналог корейского выражения «Искать Кима в Сеуле»?

- Искать иголку в стоге сена
- Искать где светло, а не где потерял
- Ищи ветра в поле



Правильный ответ

- искать иголку в стоге сена. 20% из 47 млн населения Южной Кореи — Кимы, фамилия Ли — у 15%, Пак — у 8%. Каждая фамилия подразделяется еще на «поны». Носители одного «пона» считаются как бы из одного клана. В 1308 году в Корее был принят закон, запрещающий брак между людьми с одинаковыми фамилиями и «понами». Лет 15 назад он был отменен, но люди за долгие века четко впитали это «табу».

Цели дисциплины:

- описание основных проблем и тем межкультурной коммуникации, овладение основными понятиями и терминологией;
- развитие способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах;
- формирование практических навыков и умений в общении с представителями других культур.

Объект и предмет дисциплины

- ▣ Объект - процесс естественной коммуникации в естественных условиях между представителями различных культур.
- ▣ Предмет – анализ типов взаимодействия между представителями различных культур, изучение факторов, оказывающих положительное или отрицательное влияние на результат коммуникативного взаимодействия.

Тема 2. Понятие и сущность культуры

- *В современной психологии нет более захватывающей темы, чем культура, и никакая другая тема не несет в себе такого потенциала для глубокой переоценки практически всего, что нам известно о людях.*
- *Изучение культуры в рамках психологии дает ответ на некоторые фундаментальные вопросы, касающиеся определенных психологических процессов.*
- *Культура для поведения человека — то же самое, что операционная система для программного обеспечения; оставаясь незаметной, она играет важнейшую роль в его развитии и функционировании.*

Дэвид Мацумото

Вопросы для размышления

- 1. Какие ассоциации вызывает у вас слово *культура*?
- 2. Какие элементы включает в себя культура любого народа?
- 3. Какие функции выполняет культура в жизни человека?

Понятие «культура» употребляется в трёх основных значениях:

- отдельная сфера жизни общества, которая существует в виде системы учреждений и организаций, занимающихся производством и распространением духовных ценностей (общества, клубы, театры, музеи);
- совокупность ценностей и норм, принадлежащих большой социальной группе, общности, народу (элитарная культура, русская культура, молодежная культура);
- выражение высокого уровня достижений человека в какой-либо деятельности (культура быта, культурный человек в значении «воспитанный и образованный»).

Культура -

- сложное понятие, относящееся как к материальным, социальным явлениям, так и к индивидуальному поведению, репродукции, организованной деятельности (религия, искусство и наука).

Свойства культуры:

- ▣ **Амодальность** - наблюдать культуру возможно в виде различий в человеческом поведении и в различных типах деятельности, ритуалах, традициях. При этом нельзя увидеть культуру целиком, можно только наблюдать её отдельные явления.
- ▣ **Системность** - многочисленные элементы культуры имеют иерархическую взаимозависимость и находятся в тесной и неразрывной взаимосвязи, ни один элемент не может быть адекватно понят вне связи с остальными, равно как и не может существовать в отрыве от всей системы в целом.носителем и транслятором культуры является **личность** человека.

Тест культурно-ценностных ориентаций американского психолога Дж. Таусенда

- Инструкция: Отметьте, пожалуйста, то утверждение в каждом разделе, которое наилучшим образом описывает культурную ориентацию вашего народа. При этом постарайтесь вспомнить, чему вас учили ваша семья, школа, религия. Просьба при ответе не руководствоваться вашими современными взглядами в том случае, если они отличаются от того, чему вас учили.

Вопрос 1:

1. В моей культуре важнейшим фактором при принятии решений люди считают

- а) прошлое
- б) настоящее
- в) будущее.

Вопрос 2:

2. В моей культуре люди обычно считают, что они

- а) жертвы природных сил
- б) живут в гармонии с природой
- в) управляют многими природными силами.

Вопрос 3:

3. В моей культуре считается, что если людьми не управлять, то они, вероятно, будут совершать

- а) плохие поступки
- б) как плохие, так и хорошие поступки
- в) хорошие поступки.

Вопрос 4:

4. В моей культуре люди считают самым основным в своих взаимоотношениях
- а) наследство и происхождение
 - б) большую семью
 - в) индивидуальность, самобытность личности.

Вопрос 5:

5. В моей культуре люди полагают, что

- а) существование само по себе достаточно для жизни
- б) рост и развитие личности является самой важной целью в жизни
- в) практическая деятельность и достижение совершенства – лучшая цель.

Математическая обработка теста

- Математическая обработка теста предполагает определение процентного соотношения ответов респондентов по отдельным вопросам и средних показателей по типам культуры.
- На этой основе делается вывод о тенденции в принадлежности изучаемой культуры к одному из трех типов. При проведении массовых опросов можно получить надежные и репрезентативные данные.

Первый тип – традиционная культура

- характеризуется ориентацией людей на прошлое, приверженностью традициям, интересом к истории. Люди этой культуры воспринимают природу как вечную тайну бытия, как неразрешимую загадку, отгадать которую они не стремятся.
- Человек рассматривается как существо, зависимое от ближайшего социального окружения. Большое значение придается семейным связям, традиционности родственных ролевых отношений, религиозным ориентациям. В такой культуре не допускается внутренняя свобода человека. За его действиями, поступками и даже мыслями осуществляется постоянный и строгий надзор со стороны сообщества. Процедура принятия решения проходит коллективно, а результат решения зависит от старших по возрасту.
- Деятельность человека строго регламентирована. За успехи в работе и творческое отношение к делу человека, как правило, вознаграждают не сразу, а через какое-то время.

Второй тип – современная культура

- характеризуется ориентацией людей на настоящее, на современные им события. Люди стараются жить в гармонии с природой, беречь ее, интересуются экологическими вопросами.
- Человеческая натура понимается как противоречивое явление. Ценности этой культуры сосредоточены на человеке, его правах, призвании, развитии его способностей, самореализации и самоактуализации.
- Отношения между людьми обычно формализованы, четко определены их статусом и ролью в социальной системе. Дружеские отношения складываются медленно и отличаются глубиной и преданностью друг другу. Общество стремится регулировать поведение человека посредством морали, этических норм и правил. В межличностном общении люди обычно сдержанны, стараются соблюдать социальную дистанцию и ролевые предписания.
- Принятие индивидуального решения осуществляется в процессе согласования взаимных потребностей, интересов и планов на будущее с группой, семьей, трудовым коллективом. За результаты своей деятельности человек в основном стремится получить не материальное, а моральное вознаграждение (слава, признание, успех).

Третий тип – динамически развивающаяся культура

- характеризуется ориентацией людей на будущее, на достижение быстрых значительных результатов. Люди строят краткосрочные планы и стараются реализовать их как можно более энергично. Для людей данной культуры «время – это деньги».
- Природа не представляет собой загадки. Поскольку жизнь – это проблема, которую необходимо быстро и успешно решить, природа должна подчиниться человеку. Все ее тайны должны быть раскрыты, законы ее развития установлены и описаны. Предназначение человека состоит в управлении природой.
- Человеческая натура свободолобива. Культивируется индивидуальность, независимость, автономность от социального окружения. Процесс принятия решения осуществляется самостоятельно. Признается значимость индивидуальных интересов и ценностей.
- В общении люди откровенны, непосредственны, ориентированы не на иерархию, а на равенство ролевых взаимоотношений. Социально признанной ценностью является предоставление обществом равных возможностей для развития каждого члена. Основу общественного контроля составляет не мораль, а законность, неотвратимость наказания и обязательность материального вознаграждения.
- Внимание людей этой культуры сосредоточено на деле, задании, работе. Человек часто сознательно сам приносит себя в жертву делу, успеху, прогрессу, материальному достатку. Успешная деятельность предполагает прежде всего быстрое материальное вознаграждение.

Культура и поведение

- Поведение людей в процессе межкультурной коммуникации определяется рядом факторов.
- **Во-первых**, большинство моделей поведения, которые являются продуктами культуры, применяются людьми автоматически. Явления других культур человек также воспринимает автоматически, бессознательно.
- **Во-вторых**, во многом определяет коммуникативное поведение людей, ситуация, которую Холл определил как «**культурные очки**». Она состоит в том, что большинство людей рассматривают собственную культуру как центр и меру всех вещей.
- **В-третьих**, поведение людей в процессе коммуникации зависит от окружающей обстановки и обстоятельств коммуникации.
- **В-четвертых**, коммуникативное поведение напрямую связано с количеством времени и частью суток, в которой происходит коммуникация.

Эмпатия в межкультурной коммуникации

- чтобы понять коммуникативное поведение представителей другой культуры, необходимо рассматривать его в рамках их культуры, а не своей, т. е. здесь следует проявлять больше **ЭМПАТИИ**.
- Эмпатией называется естественное желание понять другого человека, не обидеть его, не сделать что-то не так.
- Такой тип общения основан на умении поставить себя на место другого, взглянуть на всё его глазами, почувствовать его состояние и учесть всё это в своём поведении и поступках.
- Правила эмпатии:
 - внимательно слушать собеседника;
 - стремиться понять, как чувствуют себя другие люди;
 - искренне интересоваться тем, что должны сказать другие;
 - учитывать нужды других людей;
 - стараться понять точку зрения другого.

Культура и ценности

- Ценности имеют огромное значение в любой культуре, т. к. определяют отношения человека с природой, социумом, ближайшим окружением и самим собой.
- В науке все культурные ценности делятся на две основные группы:
- 1. Совокупность выдающихся произведений интеллектуального, художественного и религиозного творчества, уникальные архитектурные сооружения, произведения ремесла, археологические и этнографические раритеты.
- 2. Принципы совместного существования людей: нравы, обычаи, стереотипы поведения и сознания, оценки, мнения, интерпретации и т. п. Данные принципы ведут к интеграции общества, к росту взаимопонимания между людьми. Обе группы культурных ценностей являются «ядром» любой культуры и делают её неповторимой.

Культура и ценности

- Каждая культура определяет, какие ценности имеют для людей, принадлежащих к ней, особое значение, а какие нет, т. е. у каждой культуры существует своя **иерархия ценностей**.
- При взаимодействии разных культур становится видна их разница в выборе ценностей. В связи с этим часто возникает непонимание, чувство обиды, злости.
- Знание ценностей другой культуры помогает предсказать поведение, цели, желания партнёра по межкультурной коммуникации.

Культурные нормы

- Нормы – это правила, регулирующие человеческое поведение.
- На протяжении всей истории человечества различными культурами было создано огромное количество самых разнообразных норм поведения и общения. В зависимости от способа, характера, цели, сферы применения, границ распространения, строгости исполнения всё многообразие поведенческих норм было разделено на следующие виды: традиции, обычаи, обряды, законы, нравы.

Обычаи и нравы

- **Нравы** - это моральные оценки как собственного поведения, так и поведения других людей. Наказание за нарушение нравов может быть разным – от неодобрительных взглядов до смертной казни, но наиболее распространённым наказанием в этом случае является устное порицание.
- **Обычаи** – общепринятые образцы действий, предписывающие правила поведения для представителей одной культуры. Обычаи сильно влияют на частную жизнь людей. Они регулируют взаимоотношения с близкими и дальними родственниками, со знакомыми и соседями, публичное поведение человека за пределами собственного дома, бытовой этикет со знакомыми и незнакомыми людьми и др.

Традиции

- **Традиции** являются совокупностью образцов социального поведения, сложившимися формами социальной организации и коммуникации. В настоящее время назначением традиций является регуляция межличностных и межгрупповых отношений, а также передача социального опыта от поколения к поколению. Нормы, составляющие традицию, должны выполняться автоматически. В основе традиции лежит убеждение человека в том, что так поступали предки, так принято.

Обряды

- ▣ **Обряд** является разновидностью традиции, он представляет собой массовое выражение религиозной или бытовой традиции. Главной отличительной чертой обряда является массовость, поэтому влияние обрядов относится ко всем носителям данной культуры. Как правило, обряды сопровождают важные моменты человеческой жизни, связанные с рождением, свадьбой, вступлением в новую сферу деятельности, переходом в другую возрастную группу, смертью. Наиболее известными и распространёнными являются религиозные обряды, особенно связанные с использованием пищи.

Право и мораль

- **Право** представляет собой систему обязательных правил поведения, определённых государством и выраженных в конкретных нормах, совместный договор людей о правилах поведения. Эти правила являются общеобязательными для всех, а их исполнение контролируется государством.
- **Мораль** регулирует обыденные отношения людей, их ценностные ориентации, интерпретации различных явлений культуры, правила человеческого поведения и т. п.
- Таким образом, различные виды культурных норм пронизывают практически все сферы человеческой жизнедеятельности. С их помощью регулируются действия отдельных личностей и человеческих групп, вырабатываются оптимальные пути решения конфликтных ситуаций, предлагаются рекомендации для решения разнообразных жизненных вопросов.

Язык и культура

- Значение языка в культуре любого народа трудно переоценить. Язык можно рассматривать как:
- **зеркало культуры**, в котором отражается не только окружающий человека мир, но и менталитет народа, его национальный характер, традиции, обычаи, мораль, система норм и ценностей, картина мира;
- **кладовая культуры**, т. к. всё накопленное тем или иным народом, хранится в языковой системе: в фольклоре, книгах, в устной и письменной речи;
- **носитель культуры**, т. к. именно с помощью языка она передаётся из поколения в поколение;
- **инструмент культуры**, который формирует личность человека, т. к. именно через язык человек воспринимает культурный образ мира своего народа.

- Прежде всего язык является средством выражения мыслей, средством общения. Он не существует вне культуры. Язык является одним из важнейших компонентов культуры, формой мышления. Язык и культура неразделимы. Если язык – это культура, то и культура прежде всего – это язык.

Лингвистическая гипотеза Сэпира-Уорфа

- **Реальный мир** – это объективная действительность, существующая независимо от человека, мир, окружающий его.
- **Культурная (понятийная) картина мира** – отражение реального мира через призму понятий, сформированных человеком в процессе познания мира на основе как коллективного, так и индивидуального опыта. Эта картина в каждой культуре разная, т.к. она появляется в разных природных и социальных условиях.
- **Языковая картина мира** отражает реальность через культурную картину мира. У каждого народа своя история, своя культурная и языковая картины мира. Именно в языке реализуется культурная картина мира, хранится и передаётся при помощи языка из поколения в поколение. Слова – это не просто названия предметов или явлений, это фрагмент реальности, который пропущен через призму культурной картины мира. Поэтому слова приобретают специфические черты, принадлежащие только данному народу.

Прочитайте и проанализируйте следующий пример:

- *Раньше в классическом арабском языке было более 600 слов, которые относились к понятию «верблюды» (окраска, форма тела, пол, возраст, передвижение и т. д.).*
- *В настоящее время многие из этих слов исчезли из языка, почему?*

Тема 3. Общение и коммуникация, ВИДЫ КОММУНИКАЦИИ

- ...чем разнообразнее и богаче общение человека с окружающими людьми, тем успешнее осуществляется развитие его личности.

В. М. Бехтерев

A decorative graphic consisting of several sets of concentric circles in a lighter blue shade, scattered across the bottom half of the slide.

Взаимосвязь понятий «коммуникация» и «общение»

- *Под коммуникацией понимается связь, взаимодействие двух систем, в ходе которого от одной системы к другой передается сигнал, несущий информацию.*
- *Общение людей — это специфический вид коммуникации, связанный с психическим контактом между реальными субъектами и приводящий к их взаимовлиянию, взаимопереживаниям и взаимопониманию.*

Четыре стороны общения

- *Коммуникативная сторона* общения состоит в обмене информацией между общающимися.
- *Перцептивная сторона* общения заключается в восприятии друг друга партнерами по общению и установлении на этой основе взаимопонимания.
- *Интерактивная сторона* — это организация взаимодействия между общающимися, т. е. обмен действиями.
- *Эмоциональная сторона* — это и заражение эмоцией от партнера по общению, и вызов какой-либо эмоции у партнера.

Функции общения

- *В соответствии с содержанием общения выделяют следующие функции общения:*
- *информационную (передача и прием информации, знаний и умений);*
- *экспрессивную (понимание переживаний и эмоционального состояния друг друга; его изменение: ведь потребность человека в общении очень часто возникает в связи с необходимостью изменить свое эмоциональное состояние);*
- *регулятивную (обоюдное воздействие на партнера по общению с целью изменения или сохранения его поведения, активности, состояния, отношения друг к другу);*
- *социального контроля (регламентирование поведения и деятельности с помощью групповых и социальных норм путем использования позитивных — одобрение, похвала или негативных — неодобрение, порицание — санкций);*
- *социализации (формирование у членов коллектива умения действовать в интересах коллектива, понимать интересы других людей, выражать доброжелательность).*

Виды общения

Классификация 1:

- ▣ **Прямое общение** предполагает личные контакты и непосредственное восприятие друг друга общающимися людьми.
- ▣ **Косвенное общение** осуществляется через посредников, например при проведении переговоров между враждующими сторонами.

Виды общения

Классификация 2:

- ▣ **Целевое общение** связано с удовлетворением потребности в общении.
- ▣ **Инструментальное общение** не является самоцелью, оно вызвано производственной необходимостью в организации индивидуальной или совместной деятельности.

Вербальное общение

Главным средством вербального общения является *речь* - это говорение, процесс использования языка в целях общения людей.

Вербальное общение чаще всего принимает форму *разговора*. Выделяют *три типа разговора*:

- 1) формализованный, где разговор следует строгой, заранее оговоренной регламентации (например, переговоры, совещания, конференции и т. д.);
- 2) полужформализованный, где отсутствует предварительно заданная регламентация, но все же, какие-то каноны соблюдаются (светские беседы, официальные приемы);
- 3) неформализованный, где также существуют правила, которые, однако, регулируют не внешнюю, а внутреннюю, сущностную сторону разговора. Эти правила довольно гибкие, изменяемые в зависимости от ситуации (например, повседневные разговоры с близкими, знакомыми, случайными собеседниками).

Типология культур на основе отношения к словам

- **Низкоконтекстуальные культуры** – для них большое значение имеют вербальные сообщения, соответственно, речь ими воспринимается независимо от контекста, она важна сама по себе (культуры западного типа). Представители данных культур одобрительно относятся к тем, кто выражает свои мысли и чувства точно, ясно, просто и прямо.
- **Высококонтекстуальные культуры** - вербальные высказывания очень тесно связаны с этикой, психологией, политикой и социальными отношениями. В таких культурах большое значение придаётся тому, как, в какой ситуации, кем передано словесное сообщение. Для таких культур очень важен контекст сообщения. Представители данных культур настороженно относятся к возможностям языка, поэтому большое значение придают строгим манерам и этикету. Они сдержанны в оценках, учтивость для них важнее правдивости (азиатские культуры).

Стили общения

- ▣ **Стиль общения** представляет собой форму коммуникативного поведения человека, проявляющуюся в любых условиях взаимодействия, в любой ситуации.
- ▣ Мастерство коммуниканта заключается в умении найти наиболее точное и наиболее подходящее для каждого конкретного случая стилистическое средство языка.
- ▣ Стили коммуникации различны в разных культурах.
- ▣ Обычно выделяют четыре группы стилей вербальной коммуникации:

1. Прямой и непрямой стили коммуникации

- Прямой стиль заключается в выражении истинных намерений человека. Прямой стиль общения больше характерен для низкоконтекстуальных культур, например, американской.
- Непрямой стиль является ведущим в высококонтекстуальных культурах. Непрямой стиль помогает скрывать желания, потребности и цели человека в общении.

2. Искусный, точный и сжатый стили коммуникации

- Данные стили определены степенью использования экспрессивных средств языка, пауз, молчания.
- **Искусный стиль** предполагает использование богатого, экспрессивного языка в общении. Использование данного стиля характерно для многих ближневосточных культур.
- Для **точного стиля** характерно употребление лаконичных, сдержанных высказываний. Данный стиль используется в Западной Европе и США.
- **Сжатый стиль**, помимо лаконичности и сдержанности, включает уклончивость, использование пауз и выразительного молчания. Сжатый стиль свойственен многим азиатским культурам и некоторым культурам американских индейцев.

Личностный и ситуационный стили коммуникации

- В *личностном* стиле главное – это личность индивида. Язык личностного стиля отражает социальное равенство.
- *Ситуационный* стиль делает акцент на роли человека в обществе, его статусе.

4. Инструментальный и аффективный стили коммуникации

- *Инструментальный стиль* общения прежде всего направлен на говорящего и на цель коммуникации. Данный стиль представлен в европейских культурах и США. Здесь люди стремятся предьявить себя собеседнику в речи, хотят, чтобы их поняли при помощи вербального общения.
- *Аффективный стиль* общения ориентирован на слушающего и на процесс коммуникации. При аффективном стиле прежде всего важны потребности собеседника, поэтому человек старается быть осторожным в своей речи, важно не то, что говорится, а то, что делается, поэтому особую важность имеет контекст общения.

Невербальная коммуникация

- включает в себя представление о передаче информации при помощи жестов, мимики, поз, одежды, причёсок, окружающих людей предметов, привычных действий. Всё это является определённым видом невербальных сообщений, т. е. сообщений без использования слов.
- При помощи невербальной коммуникации передаётся 65% информации. Невербальная коммуникация представляет собой обмен невербальными сообщениями между людьми, а также их интерпретацию.
- Невербальные сообщения способны передавать информацию о личности партнёров по общению, об отношении людей друг к другу, их близости или отдаленности, типе их отношений; информацию об отношениях участников коммуникации к самой ситуации: насколько они комфортно чувствуют себя в ней, интересно ли им общение или они хотят поскорее выйти из него.

Невербальное общение и межкультурные контакты

- Люди используют невербальное общение для того, чтобы полнее, точнее и понятнее выразить свои мысли, чувства, эмоции. Это является общим для всех культур, хотя невербальные знаки в различных культурах могут иметь разное значение.
- Следовательно, для общения с представителями других культур необходимо знать и понимать невербальные формы коммуникации, характерные для данной культуры.
- Учёные выделяют следующие элементы невербального общения: кинесика, тактильное поведение, сенсорика, проксемика, хронемика.
- Все элементы невербальной коммуникации тесно связаны друг с другом, они могут взаимно дополнять друг друга и вступать в противоречие друг с другом.

Кинесика

- представляет собой совокупность жестов, мимики, поз, телодвижений, которые используются в коммуникации как дополнительные выразительные средства общения.
- В разных культурах одни и те же жесты, выражения лица и т. п. имеют разное значение. Из-за этого возникают проблемы в межкультурной коммуникации.

Тактильное поведение

- (рукопожатия, поцелуи, похлопывания, объятия и т. п.) представителей различных культур также может существенно отличаться.
- Внутри каждой культуры есть свои правила прикосновений, которые определяются традициями, обычаями и полом участвующего в общении человека.
- В зависимости от отношения к прикосновениям культуры разделяют на контактные и дистантные.
- К **контактным** относятся культуры, в которых прикосновение очень распространено (латиноамериканские, восточные, южно-европейские культуры).
- Представители же **дистантных** культур предпочитают находиться от своего собеседника на расстоянии (североамериканцы, азиаты, жители Северной Европы).

Сенсорика –

- это тип невербальной коммуникации, который основан на чувственном восприятии представителей других культур.
- Общение с собеседником достаточно сильно зависит от того, как мы чувствуем запахи, ощущаем вкус, воспринимаем цвет и звук.
- В общении большое значение имеют запахи. Так, запахи, положительно воспринимаемые в одной культуре, могут показаться отвратительными в другой. Это относится, например, к ароматам традиционной кухни. То же можно сказать и о цветовых сочетаниях, используемых в разных культурах, музыкальной культуре народов.
- Оценка, которую мы даём той или иной культуре, зависит от количества приятных и неприятных сенсорных ощущений. Если приятных ощущений больше, мы оцениваем культуру положительно. Если больше негативных ощущений, культура нам не нравится.

Проксемика

- – это использование пространственных отношений при коммуникации. Пространственная организация коммуникации существенно отличается в различных культурах. Общение людей всегда происходит на определённом расстоянии друг от друга. Это расстояние зависит от культурных особенностей и от отношения к конкретному собеседнику. Э. Холл выделил четыре зоны коммуникации:
- 1. *Интимная зона коммуникации* располагается наиболее близко к телу человека. Вторгаться в неё не принято практически во всех культурах мира. Величина интимной дистанции определена той или иной культурой: в западноевропейских культурах это около 60 см; в культурах восточноевропейских народов – приблизительно 45 см; в странах южной Европы и Средиземноморья это расстояние от кончика пальцев до локтя руки.
- 2. *Личная зона коммуникации* – это расстояние при общении человека и всеми другими людьми. В этой зоне происходит большинство контактов человека, она равняется 45–120 см. Незнание границ личной зоны при межкультурном общении может привести к межкультурному конфликту, т. к. понимание личной дистанции в разных культурах различается. Так, исследования показывают, что для личного общения англичане используют больше пространства, чем французы и итальянцы, а личная зона латиноамериканцев соответствует интимной зоне североамериканцев.
- 3. *Социальная зона коммуникации* – это дистанция, которую мы выдерживаем, когда общаемся с незнакомыми людьми, либо небольшой группой людей. Она составляет 120–260 см. Такое расстояние принято сохранять при формальных и служебных контактах.
- 4. *Публичная зона коммуникации* – это оптимальное расстояние при общении с большой группой людей (собрания, презентации, лекции). Данная зона начинается с расстояния от 3,5 м и до бесконечности.

Хронемика

- Наряду с пространством важно учитывать использование времени в невербальном коммуникационном процессе, т. е. **хронемике**. Восприятие и использование времени может существенно отличаться в разных культурах.

Паравербальные средства

- совокупность звуковых сигналов, которые сопровождают устную речь и приносят в неё дополнительные значения. К таким сигналам относятся интонация, ритм, тембр. Правильное / неправильное использование подобных сигналов влияет на эффективность коммуникации.
- Средствами достижения эффективной коммуникации также служат основные характеристики человеческого голоса (скорость речи, громкость, артикуляция, высота голоса, ритм речи), а также экстралингвистические средства (паузы, кашель, вздохи, смех, плач).

Паравербальные средства

- Задача паравербальных средств коммуникации – вызвать у партнёра те эмоции, ощущения, переживания, которые необходимы для достижения целей коммуникации.
- Культурная специфика может быть связана с тональными и тембровыми особенностями языка той или иной культуры, с этой точки зрения выделяют
- **тихие** (например, английская) и **громкие** (США) культуры;
- со скоростью речи (относительно медленно говорят финны, к быстро говорящим культурам относят французов, румын, молдаван, цыган);
- с многословностью / лаконичностью, так, традиционно многословными считаются арабские культуры, в которых ценится способность выражать одну и ту же мысль разными словами.